GB Assembly instructions

I Manufacturer's instructions

General

Please observe all instructions, in particular the technical data and implementation restrictions!

Heating performances may be found according to construction type, height and length in our Technical documentation or Internet web site www.Kermi.de

Connections

Connections: 4 x G1/2 (internal thread) arrangement according to wiring diagram (valve-heater with G1/2 - G3/4 transition nipple).

Pressure

Operating pressure: max. 10 bar

Test pressure: 13 bar

Operating conditions: hot water up to 110°C

Permissible usage

The supplied Kermi Decor heaters are solely designed for room heating.

They are not suitable as seating or climbing aids.

Depending on the inlet temperature, the heater surface may reach a temperature of up to 110°.

Risk of burning!

Complaints

In the event of damage please contact your heating engineer!

Attention!

Only allow assembly and repairs to be performed by qualified tradesmen to assure that your rights according to the warranty for hidden defects law are not nullified!

Maintenance and cleaning

Bleed the heater following commissioning and extended periods of non-use.

Use only mild, non-scouring commercially available cleaning agents for cleaning purposes.

II Assembly sequence

1 Read the assembly instructions carefully prior to mounting!

2 Transport and store goods only in protective packaging!

3 Accessory scope

The accessory range **(1)** is size-dependent and located at the side between the heating pipes.

4 Check that package contents are complete and undamaged!

TYP 21 / 32 / 31 (construction height 300 - 1050)							
		Construction length					
Item	Designation	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Drilled bracket	2	2	2	3	4	5
B	Collar	2	2	2	3	4	5
C	Cladding	2	2	2	3	4	5
D	Anti-removal yoke	2	2	2	2	2	2
E	Spacer, complete	2	2	2	3	4	5
F	Dummy plug	1	1	1	1	1	1
G	Venting plug	1	1	1	1	1	1
H	Clamp holder complete	2	2	2	3	4	5
I	Cover cap SW13	2	2	2	3	4	5

TYP 21 / 32 / 31 (construction height 1100 - 3000)							
		Construction length					
Item	Designation	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Drilled bracket	4	4	8*	8*	8*	12*
B	Collar	4	4	8*	8*	8*	12*
C	Cladding	4	4	8*	8*	8*	12*
D	Anti-removal yoke	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Spacer, complete	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Dummy plug	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Venting plug	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Clamp holder complete	4	4	8*	8*	8*	12*
I	Cover cap SW13	4	4	8*	8*	8*	12*

TYP 42 / 41 / 52 (construction height 300 - 1050)							
		Construction length					
Item	Designation	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Drilled bracket	2	2	3	4	5	6
B	Collar	2	2	3	4	5	6
C	Cladding	2	2	3	4	5	6
D	Anti-removal yoke	2	2	2	2	2	2
E	Spacer, complete	2	2	3	4	5	6
F	Dummy plug	1	1	1	1	1	1
G	Venting plug	1	1	1	1	1	1
H	Clamp holder complete	2	2	3	4	5	6
I	Cover cap SW13	2	2	3	4	5	6

TYP 42 / 41 / 52 (construction height 1100 - 3000)							
		Construction length					
Item	Designation	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Drilled bracket	4	6	10*	12*	16*	18*
B	Collar	4	6	10*	12*	16*	18*
C	Cladding	4	6	10*	12*	16*	18*
D	Anti-removal yoke	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Spacer, compl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Dummy plug	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Venting plug	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Clamp holder, complete	4	6	10*	12*	16*	18*
I	Cover cap SW13	4	6	10*	12*	16*	18*

*See section 9 for multi-part heater

Leave assembly and operating manual with the end customer!

5 Furnish the necessary tools

6 Drilled hole positions

*See table, item 4 for no. of drilled brackets.

*from construction height onwards > 1000 assembly with drilled bracket at top and bottom!

7 Wall clearances

8 Heater comprising several individual parts (nipple connection)

Accessories:

Item	Designation	No. per connection
1	Screw-in nipple M27	2
2	Screw-in nipple with collar	2
3	Union nut SW30	2
4	Cover ring	2

9 Transport

Heaters must always be transported in an upright position!

10 Assembly

Attention:

- Place individual heater parts on a level, clean surface.
- Secure screw-in nipple M27 **(1)** to one of the heater units with a 12 mm hexagon socket screw key (tightening torque 40 Nm).
- Secure the screw-in nipple and collar **(2)** with union nut **(3)** to the second heater unit with the 12 mm hexagon socket screw key (tightening torque 40 Nm)
- Screw the union nut **(3)** with the screw-in nipple M 27 **(1)** using a fork wrench SW 27 (tightening torque 30 Nm)

Attention:

- To stop screw parts tilting, tighten at alternate sides 1-2 thread turns at a time.
- Clip on the cover rings **(4)**.

11 Drilled bracket assembly

Attention:

- The securing material supplied is designed for bases with an adequate load bearing capacity. The suitable securing method should always however be checked on site and the securing material matched to the structural situation!
- In the case of wall projections and such like, the maximum wall clearance will be shortened by the thickness of the wall projection or insulation material!
- The bracket extender area should not be wholly in the cavity of the building material used!
- The length of the drilled bracket should be selected so that at least 2/3 of the bracket is located on the supporting wall.

12 Drill holes:

Diameter 18 mm, spacing see chapter 6, drill hole positions!

Danger to life!

Do not damage water, gas or electricity lines during drilling!

13 Insert drilled bracket (A) in the drill hole with the slot facing upwards.

Set the required wall clearance (clearance = dimension X).

Then tighten the drilled bracket with the screwdriver (tightening torque 3 Nm), power screwdrivers are not permissible

14 Align drilled brackets (A) by turning the eccentric.

Set the drilled brackets so that the supporting surface **(J)** for the lug is always horizontal.

15 Shorten the plastic sleeve (C) for cladding the drilled bracket at the inner reinforced ribbed end appropriately (cut edge to the wall), then mount the collar (B).

16 Screw the nut for spacer onto spacer (E) and set the wall clearance (Z), if necessary mount extension.

17 Pre-assemble clamp holder.

18 Remove heater packaging in the area around the securing places.

19 Insert clamp holder between 3th and 4th pipe, turn the metal wedge behind the pipes by 90°, align to the same height and tighten.

20 Insert the prepared spacer between the 3th and 4th pipe of the heater.

21 Then hang the heater with the clamp holder into the drilled brackets (A).

Once the heater is positioned, press the anti-removal protector **(D)** over the drilled bracket.

If more than 2 securing places are features, check the exact fit of the brackets and, if necessary set.

Attention:

The film is used as building site protection

22 Screw in all dummy plugs (F) and vent plugs (G) depending on the connection situation.

23 Mounting of heaters with a larger construction height

- Insert temporary stable pedestal equal to the floor clearance.
- Perform assembly steps 1 to 19.
- Pre-assemble bottom and top clamp holder over subsequent position.
- Locate heater is correct position.
- Insert clamp holder from above in the drilled bracket head or wall bracket groove.
- Firmly tighten clamp holder.

24 Connect heater at the water side using commercially available screw fittings.

25 Remove packaging completely just before commissioning.

26 Dispose of packaging material via recycling systems.

Worn drilled brackets and accessories should be submitted for recycling or suitably disposed of (please observe regional regulations).

F Instructions de montage

I Remarques du fabricant

Généralités

Veuillez tenir compte de toutes les informations, en particulier les caractéristiques techniques et les limites d'utilisation

Vous trouverez les puissances de chauffage en fonction du type de construction, de la hauteur totale et de la longueur totale dans notre documentation technique ou sur notre site Internet www.Kermi.de

Raccordements

Raccordements : 4 x G1/2 (taraudage) disposition selon le schéma de raccordement (radiateur à vanne avec embout de réduction mâle G1/2 - G3/4).

Pressions

Pression de service : max. 10 bar

Pression de contrôle : 13 bar

Conditions de fonctionnement : eau chaude jusqu'à 110°C

Usage admissible

Les radiateurs Kermi Decor fournis sont destinés exclusivement au chauffage domestique.

Ils ne doivent pas servir de siège, de marchepied ni d'escabeau, n'étant pas appropriés.

La surface du radiateur peut être très chaude et atteindre une température allant jusqu'à 110° C en fonction de la température d'alimentation.

Risque de brûlure !

Réclamation

En cas de dommage, veuillez vous adresser à votre spécialiste.

Avertissement !

Veuillez faire exécuter le montage et les réparations exclusivement par un spécialiste, faute de quoi vos droits à la garantie sont inapplicables en vertu de la loi sur la responsabilité pour défaut d'une qualité assurée.

Entretien et nettoyage

Purger d'air le radiateur après sa mise en route et toute interruption de fonctionnement prolongée.

Nettoyage uniquement au détergent doux non abrasif du commerce.

II Déroulement du montage

1 Avant la mise en place, lire attentivement les instructions de montage.

2 Transport et stockage uniquement dans l'emballage protecteur.

3 Fourniture d'accessoires

La fourniture d'accessoires **(1)** dépend de la taille et se trouve latéralement entre les tubes du radiateur.

4 Vérifier si le contenu est complet et n'est pas endommagé !

TYPE 21 / 32 / 31 (Hauteur totale 300 - 1050)							
		Longueur totale					
Pos	Désignation	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Console à perçage	2	2	2	3	4	5
B	Rosette	2	2	2	3	4	5
C	Habillage	2	2	2	3	4	5
D	Protection anti-extraction	2	2	2	2	2	2
E	Pièce d'écart. compl.	2	2	2	3	4	5
F	Bouchon	1	1	1	1	1	1
G	Bouchons de purge	1	1	1	1	1	1
H	Porte-plaquette compl.	2	2	2	3	4	5
I	Couvercle sur-plat 13	2	2	2	3	4	5

TYPE 21 / 32 / 31 (Hauteur totale 1100 - 3000)							
		Longueur totale					
Pos	Désignation	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Console à perçage	4	4	8*	8*	8*	12*
B	Rosette	4	4	8*	8*	8*	12*
C	Habillage	4	4	8*	8*	8*	12*
D	Protection anti-extraction	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Pièce d'écart. compl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Bouchon	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Bouchon de purge	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Porte-plaquette compl.	4	4	8*	8*	8*	12*
I	Couvercle sur-plat 13	4	4	8*	8*	8*	12*

TYPE 42 / 41 / 52 (Hauteur totale 300 - 1050)							
		Longueur totale					
Pos	Désignation	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Console à perçage	2	2	3	4	5	6
B	Rosette	2	2	3	4	5	6
C	Habillage	2	2	3	4	5	6
D	Protection anti-extraction	2	2	2	2	2	2
E	Pièce d'écart. compl.	2	2	3	4	5	6
F	Bouchon	1	1	1	1	1	1
G	Bouchon de purge	1	1	1	1	1	1
H	Porte-plaquette compl.	2	2	3	4	5	6
I	Couvercle sur-plat 13	2	2	3	4	5	6

Ausgabe 11/04 EDV-Nr. 6902494

TYPE 42 / 41 / 52 (Hauteur totale 1100 - 3000)							
		Longueur totale					
Pos	Désignation	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Console à perçage	4	6	10*	12*	16*	18*
B	Rosette	4	6	10*	12*	16*	18*
C	Habillage	4	6	10*	12*	16*	18*
D	Protection anti-extraction	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Pièce d'écart. compl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Bouchon	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Bouchon de purge	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Porte-plaquette compl.	4	6	10*	12*	16*	18*
I	Couvercle sur-plat 13	4	6	10*	12*	16*	18*

*Radiateur en plusieurs pièces détachées, voir point 9

Remettre les instructions de montage et le mode d'emploi à l'utilisateur final !

5 Préparer les outils nécessaires

6 Positions des trous de perçage

*Nombre de consoles à perçage : voir tableau au point 4.

*à partir d'une hauteur totale > 1000, montage par console à perçage en haut et en bas.

7 Ecartements par rapport au mur

8 Radiateurs en plusieurs pièces détachées (liaison par embouts mâles)

Accessoires :

Pos	Désignation	Nombre par liaison
1	Embout mâle à visser M27	2
2	Embout mâle à visser avec collerette	2
3	Ecrou-raccord, cote sur-plat 30	2
4	Rondelle de recouvrement	2

9 Transport

Transporter le radiateur uniquement à la verticale.

10 Montage

Attention :

- Poser chaque radiateur sur une surface plane et propre.
- Placer les embouts mâles à visser M27 **(1)** sur l'un des blocs de radiateur à l'aide d'une clé à six pans creux de 12 mm (couple de serrage de 40 Nm).
- Placer les embouts mâles à visser à collerette **(2)** à écrou-raccord **(3)** sur le deuxième bloc de radiateur à l'aide d'une clé à six pans creux de 12 mm (couple de serrage de 40 Nm)
- Visser l'écrou-raccord **(3)** à l'embout mâle à visser M 27 **(1)** à l'aide d'une clé à fourche cote sur-plat 27 (couple de serrage de 30 Nm)

Attention :

- Pour éviter tout gauchissement des pièces de raccordement à visser, serrer les pas de vis en les alternant par un ou deux.
- Enclipser les rondelles de recouvrement **(4)**.

11 Montage des consoles à perçage

Attention :

- Le matériel de fixation fourni est destiné à un support de portance suffisante. S'assurer cependant de la méthode de fixation adéquate sur place et adapter le matériel de fixation à la construction.
- En cas de. saillie du mur ou construction équivalente, l'écartement maximum par rapport au mur est diminué de l'épaisseur de la saillie ou du matériau isolant.
- L'insertion des consoles ne doit pas se trouver entièrement dans la partie creuse du matériau de la construction.
- Sélectionner la longueur de la console à perçage de sorte que deux tiers au minimum de la console se trouvent dans le mur porteur.

12 Perçage des trous :

Diamètre 18 mm, écartement : voir chap. 6, sur les positions des trous de perçage.

Danger de mort !

Lors du perçage, veiller à ne pas endommager de conduite d'eau, de gaz ou d'électricité !

13 Enfoncer la console à perçage (A) la fente vers le haut dans le perçage.

Régler l'écartement souhaité par rapport au mur (écartement = cote **X**).

Puis visser à fond la console à perçage à l'aide d'un tournevis (couple de serrage de 3 Nm, ne pas utiliser de visseuse électrique).

14 Ajuster la console à perçage (A) en faisant tourner l'excentrique.

Régler les consoles à perçage de sorte que la surface d'appui **(J)** pour la languette reste toujours horizontale.

15 Réduire si nécessaire la gaine de matière plastique (C) pour l'habillage de la console à perçage par l'embout renforcé rainuré (arête de coupe vers le mur), puis placer la rosette (B).

16 Visser l'écrou sur la pièce d'écartement (E) et ajuster l'écartement par rapport au mur (Z), le cas échéant placer une pièce de prolongation.

17 Prémonter le porte-plaquette.

18 Enlever l'emballage dans la zone des points de fixation.

19 Enfoncer le porte-plaquette entre le 3ème et le 4ème tube, tourner de 90°la clavette de tôle derrière les tubes, mettre au même niveau et visser à fond.

20 Enfoncer la pièce d'écartement préparée entre le 3ème et le 4ème tube du radiateur.

21 Accrocher ensuite le radiateur par le porte-plaquette dans la console à perçage (A).

Après avoir positionné le radiateur, pousser la protection anti-extraction **(D)** sur la console à perçage.

Au-delà de 2 points de fixation, vérifier que le radiateur est exactement accroché dans les consoles, ajuster le cas échéant.

Attention :

La pellicule sert de protection sur le chantier.

22 Visser tous les bouchons (F) et les bouchons de purge (G) en fonction du raccordement.

23 Montage des radiateurs de grande hauteur totale

- Poser une estrade provisoire stable en fonction de l'écartement par rapport au sol.
- Exécuter les étapes de montage 1 à 19.
- Prémonter le porte-plaquette supérieur et inférieur pour leur position ultérieure.
- Placer le radiateur en position correcte.
- Pousser le porte-plaquette à partir du haut dans la rainure de la tête de console à perçage ou de la console murale.
- Visser à fond le porte-plaquette.

24 Brancher le radiateur côté eau à l'aide de raccords du commerce.

25 Enlever la totalité de l'emballage avant la mise en route.

26 Mettre les emballages au recyclage ou en déchetterie.

Mettre les consoles à perçage usagées et leurs accessoires au recyclage ou en déchetterie conformément à la réglementation (respecter les consignes régionales).

Istruzioni per il montaggio

I Avvertenze del produttore

Specificazioni a carattere generale

Osservate tutte le avvertenze, particolarmente le caratteristiche tecniche e i limiti d'impiego!

Le potenze termiche in funzione dei modelli, altezze e lunghezze d'ingombro sono riportate nelle nostre documentazioni tecniche e nel sito internet www.Kermi.de.

Raccordi e collegamenti

Collegamenti: 4 x da1/2 (filetto interno) ordine riportato nell'illustrazione di collegamento (radiatore a valvola con nipplo di transito da G1/2 - G3/4).

Pressioni

Pressione d'esercizio: 10 bar mass.

Pressione di collaudo: 13 bar

Condizioni d'esercizio: acqua calda fino a 110°C

Utilizzo ammissibile consentito

I radiatori Kermi Decor consegnativi servono esclusivamente per riscaldare gli ambienti.

Non sono studiati per esser usati da posti a sedere, da struttura per arrampicarsi o salirvi sopra.

La superficie del radiatore può raggiungere i 110 °C, a seconda della temperatura di mandata.

Per cui sussiste pericolo d'ustione!

Reclami

In caso di eventuali danni rivolgetevi al vostro operaio specializzato!

Attenzione!

Fate effettuare il montaggio e le riparazioni esclusivamente dall'operaio specializzato, per non perdere i diritti previsti dalla Legge sulla garanzia per i vizi della cosa!

Manutenzione e pulizia

Sfiatate il radiatore dopo la messa in esercizio e dopo averlo tenuto spento per molto tempo.

Eseguire la pulizia usando solamente detergenti non strofinanti e ad azione moderata comunemente in commercio.

II Fasi del montaggio

1 Prima dell'installazione leggere attentamente le istruzioni per il montaggio!

2 Trasporto e magazzinaggio solamente nella confezione protettiva!

3 Prodotto e accessori in dotazione

Gli accessori in dotazione **(1)** dipendono dalla misura del radiatore ed è posto sul lato tra i tubi del radiatore.

4 Verificare integrità e completezza del contenuto della confezione!

TYP 21 / 32 / 31 (Altezza d'ingombro 300 - 1050)							
		Lunghezza d'ingombro					
Posiz.	Denominazione	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Mensola per trapanatura	2	2	2	3	4	5
B	Rosetta	2	2	2	3	4	5
C	Rivestimento	2	2	2	3	4	5
D	Dispositivo di sicurezza antisgancio	2	2	2	2	2	2
E	Distanziatore compl.	2	2	2	3	4	5
F	Tappo cieco	1	1	1	1	1	1
G	Tappo valvola di sfiato	1	1	1	1	1	1
H	Sostegno a morsetto completo	2	2	2	3	4	5
I	Cappuccio di copertura da13	2	2	2	3	4	5

TIPO 21 / 32 / 31 (Altezza d'ingombro 1100 - 3000)							
		Lunghezza d'ingombro					
Posiz.	Denominazione	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Mensola per trapanatura	4	4	8*	8*	8*	12*
B	Rosetta	4	4	8*	8*	8*	12*
C	Rivestimento	4	4	8*	8*	8*	12*
D	Dispositivo di sicurezza antisgancio	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Distanziatore compl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Tappo cieco	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Tappo valvola di sfiato	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Sostegno a morsetto completo	4	4	8*	8*	8*	12*
I	Cappuccio di copertura da13	4	4	8*	8*	8*	12*

TIPO 42 / 41 / 52 (Altezza d'ingombro 300 - 1050)							
		Lunghezza d'ingombro					
Posiz.	Denominazione	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Mensola per trapanatura	2	2	3	4	5	6
B	Rosetta	2	2	3	4	5	6
C	Rivestimento	2	2	3	4	5	6
D	Dispositivo di sicurezza antisgancio	2	2	2	2	2	2
E	Distanziatore compl.	2	2	3	4	5	6
F	Tappo cieco	1	1	1	1	1	1
G	Tappo valvola di sfiato	1	1	1	1	1	1
H	Sostegno a morsetto completo	2	2	3	4	5	6
I	Cappuccio di copertura da13	2	2	3	4	5	6

TIPO 42 / 41 / 52 (Altezza d'ingombro 1100 - 3000)							
		Lunghezza d'ingombro					
Posiz.	Denominazione	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Mensola per trapanatura	4	6	10*	12*	16*	18*
B	Rosetta	4	6	10*	12*	16*	18*
C	Rivestimento	4	6	10*	12*	16*	18*
D	Dispositivo di sicurezza antisgancio	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Distanziatore compl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Tappo cieco	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Tappo valvola di sfiato	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Sostegno a morsetto completo	4	6	10*	12*	16*	18*
I	Cappuccio di copertura da13	4	6	10*	12*	16*	18*

*Radiatore composto di più pezzi vedi capitolo 9

Consegnare al consumatore finale le istruzioni per l'uso ed il montaggio!

5 Mettere a portata di mano gli utensili necessari

6 Posizioni dei fori da trapanare

*Numero delle mensole per trapanatura vedi punto 4.

*Da un'altezza d'ingombro > 1000 montaggio con mensola per trapanatura in alto e in basso!

7 Distanze dalla parete

8 Radiatore composto di più pezzi (raccordo a nipplo)

Accessori

Posiz.	Denominazione	Numero per collegamento
1	Nipplo filettato M27	2
2	Nipplo filettato con collare	2
3	Dado per raccordi da 30	2
4	Anello di copertura	2

9 Trasporto

Trasportare il radiatore tenendolo verticalmente!

10 Montaggio

Attenzione!

- Appoggiare i singoli radiatori su fondo piano e pulito.
- Applicare i nippli filettati M27 **(1)** su uno dei radiatori utilizzando una chiave per vite a testa cava esagonale da 12 mm (coppia di serraggio 40 Nm).
- Applicare un nipplo filettato con collare **(2)** col dado per raccordi **(3)** sul secondo radiatore utilizzando una chiave per vite a testa cava esagonale da 12 mm (coppia di serraggio 40 Nm).
- Avvitare il dado per raccordi **(3)** col nipplo filettato M 27 **(1)** utilizzando una chiave a forcella da 27 (coppia di serraggio 30 Nm).

Attenzione!

- Per evitare di rovinare il filetto dei punti d'avvitamento, avvitare inizialmente effettuando soltanto 1-2 giri sul filetto.
- Applicarvi gli anelli di copertura **(4)**.

11 Montaggio della mensola per trapanatura

Attenzione!

Il materiale di fissaggio in dotazione è destinato all'uso su fondo sufficientemente portante. Si dovrà tuttavia scegliere direttamente sul luogo il rispettivo e idoneo metodo di fissaggio e utilizzare quindi il materiale di fissaggio in funzione dello stato delle pareti!

- Se installati su una sporgenza della parete o su qualcosa di simile, la distanza massima dalla parete diminuisce dello spessore della sporgenza/del materiale isolante!
- Il punto d'espansione della mensola non si deve trovare completamente nella cavità del materiale edile utilizzato!
- Scegliere la lunghezza della mensola per trapanatura di modo che almeno 2/3 della mensola siano dentro alla parete portante.

12 Trapanare i fori

Diametro 18 mm, distanze riportate al capitolo 6 Posizioni dei fori da trapanare!

Pericolo di morte!

Trapanando non danneggiare condutture di gas, dell'acqua e della corrente elettrica!

13 Infilare la mensola per trapanatura (A) nella trapanatura col taglio rivolto verso l'alto.

Regolare la distanza desiderata dalla parete (distanza = misura **X**).

Ed infine avvitare a fondo col cacciavite la mensola per trapanatura (coppia di serraggio 3 Nm, il cacciavite elettrico non è consentito!)

14 Livellare le mensole per trapanature (A) girando l'eccentrico.

Livellare le mensole per trapanature di modo che la superficie d'appoggio **(J)** del coprigiunto sia sempre orizzontale.

15 Accorciare adeguatamente la bussola in materiale sintetico (C) che ricopre la mensola per trapanatura sul lato interno rinforzato e scanalato (taglio rivolto alla parete), poi porvi sopra la rosetta (B).

16 Avvitare il dado per il distanziatore sul distanziatore stesso (E) e regolare la distanza dalla parete (Z) e se opportuno aggiungervi la prolunga.

17 Premontaggio del sostegno a morsetto.

18 Allontanare l'imballo del radiatore nell'area circostante i punti di fissaggio.

19 Inserire il sostegno a morsetto fra il 3° ed il 4° tubo, girare il pezzettino di lamiera dietro ai tubi di 90°, orientare alla stessa altezza e stringere.

20 Collocare i distanziatori previamente preparati tra il 3° ed il 4° tubo del radiatore.

21 E poi agganciare il radiatore con sostegno a morsetto nella mensola per trapanatura (A).

Dopo avere posizionato il radiatore premere la staffa di sicurezza **(D)** sulla mensola per trapanatura.

Se i punti di fissaggio fossero più di due verificare l'esatto alloggiamento sulle mensole ed event. regolarlo.

Attenzione:

Il foglio serve per protezione nell'area di messa in opera.

22 Avvitarvi tutti il tappo cieco (F) e il tappo valvola di sfiato (G) in funzione del raccordo effettuato.

23 Montaggio di radiatori con maggiore altezza d'ingombro.

- Porre una pedana d'appoggio provvisoria e solida in funzione della distanza dal pavimento.
- Eseguire le fasi di montaggio dall'1 fino al 19.
- Applicare provvisoriamente il sostegno a morsetto superiore ed inferiore sopra alla posizione susseguente.
- Mettere il radiatore nella giusta posizione.
- Inserire il sostegno a morsetto nella scanalatura sulla testata della mensola per trapanatura o mensola per parete.
- Stringere bene il sostegno a morsetto.

24 Collegare il radiatore alla rete idrica con dispositivi d'avvitamento d'uso comune.

25 Allontanare completamente l'imballo soltanto prima della messa in funzione.

26 Smaltire i materiali dell'imballo mediante idonei sistemi di riciclaggio.

Consegnare le mensole per trapanature e i relativi accessori al centro di riciclaggio o di regolamentare smaltimento (rispettare le disposizioni regionali).

(E) Instrucciones de montaje

I Instrucciones del fabricante

Indicaciones generales

¡Obsérvense todas las instrucciones, especialmente los datos técnicos y los límites en la aplicación!

Según el tipo de construcción, la altura constructiva y la longitud constructiva, las potencias caloríficas vienen especificadas en nuestra Documentación Técnica o en las páginas web www.Kermi.de.

Conexiones

Conexiones: 4 x G1/2 (rosca interior), disposición según la imagen de conexión (válvula-radiador con boquilla de unión G1/2 - G3/4).

Presiones

Presión de servicio: máx. 10 bares

Presión de prueba: 13 bares

Condiciones de servicio: Agua caliente hasta 110°C

Utilización admisible

Los radiadores suministrados de la serie Kermi Decor están diseñados exclusivamente para calentar locales.

No deben usarse como asientos, ni tampoco como trepadores ni como ayudas de ascenso.

Según la temperatura de avance, la superficie del radiador puede calentarse hasta 110 grados.

¡Existe peligro de quemaduras!

Reclamación

¡En caso de siniestro, diríjase a su artesano especializado!

¡Atención!

¡Encargue el montaje y las reparaciones exclusivamente a un artesano especializado para evitar que queden anulados sus derechos según la ley sobre el saneamiento de vicios ocultos!

Mantenimiento y limpieza

Elimine el aire del radiador después de la puesta en servicio y después de largos períodos de interrupción del funcionamiento.

La limpieza deberá efectuarse exclusivamente con uno de los productos de limpieza suave, no abrasivos, como están en venta en el comercio.

II Transcurso del montaje

1 ¡Lea atentamente las instrucciones de montaje antes de instalar el aparato!

2 ¡Transporte y almacene el aparato siempre en el embalaje protector!

3 Alcance del suministro de los accesorios

El alcance del suministro de los accesorios **(1)** dependerá de la medida y está dispuesto lateralmente entre los tubos de calefacción.

4 ¡Compruebe la integridad del contenido del paquete y si el paquete contiene componentes dañados!

TIPO 21 / 32 / 31 (altura de construcción 300 - 1050)							
		Longitud de construcción					
Ref.	Denominación	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Consola de taladrado	2	2	2	3	4	5
B	Roseta	2	2	2	3	4	5
C	Revestimiento	2	2	2	3	4	5
D	Seguro contra desquicio	2	2	2	2	2	2
E	Distanciador compl.	2	2	2	3	4	5
F	Tapón ciego	1	1	1	1	1	1
G	Tapón de purga de aire	1	1	1	1	1	1
H	Soporte prensor completo	2	2	2	3	4	5
I	Caperuza entrecaras 13	2	2	2	3	4	5

TIPO 21 / 32 / 31 (altura de construcción 1100 -3000)							
		Longitud de construcción					
Ref.	Denominación	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Consola de taladrado	4	4	8*	8*	8*	12*
B	Roseta	4	4	8*	8*	8*	12*
C	Revestimiento	4	4	8*	8*	8*	12*
D	Seguro contra desquicio	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Distanciador compl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Tapón ciego	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Tapón de purga de aire	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Soporte prensor completo	4	4	8*	8*	8*	12*
I	Caperuza entrecaras 13	4	4	8*	8*	8*	12*

TIPO 42 / 41 / 52 (altura de construcción 300 - 1050)							
		Longitud de construcción					
Ref.	Denominación	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Consola de taladrado	2	2	3	4	5	6
B	Roseta	2	2	3	4	5	6
C	Revestimiento	2	2	3	4	5	6
D	Seguro contra desquicio	2	2	2	2	2	2
E	Distanciador compl.	2	2	3	4	5	6
F	Tapón ciego	1	1	1	1	1	1
G	Tapón de purga de aire	1	1	1	1	1	1
H	Soporte prensor completo	2	2	3	4	5	6
I	Caperuza entrecaras 13	2	2	3	4	5	6

TIPO 42 / 41 / 52 (altura de construcción 1100 - 3000)							
		Longitud de construcción					
Ref.	Denominación	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Consola de taladrado	4	6	10*	12*	16*	18*
B	Roseta	4	6	10*	12*	16*	18*
C	Revestimiento	4	6	10*	12*	16*	18*
D	Seguro contra desquicio	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Distanciador compl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Tapón ciego	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Tapón de purga de aire	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Soporte prensor completo	4	6	10*	12*	16*	18*
I	Caperuza entrecaras 13	4	6	10*	12*	16*	18*

*Para radiadores de varios elementos, consulte la sección 9

¡Las instrucciones de montaje y de servicio se le deben entregar al consumidor final!

5 Preparación de las herramientas necesarias

6 Posiciones de los agujeros de perforación

*Número de las consolas de taladrado: véase la tabla, sección 4.

*a partir de altura de construcción > 1000: ¡montaje con consola de taladrado arriba y abajo!

7 Distancias a la pared

8 Radiadores compuestos de varios elementos individuales (unión por entrerrosca)

Accesorios:

Ref.	Denominación	Cantidad por cada unión
1	Entrerrosca M27	2
2	Entrerrosca con collar	2
3	Tuerca de unión entrecaras 30	2
4	Anillo protector	2

9 Transporte

¡Transporte el radiador siempre en posición vertical!

10 Montaje

Atención:

- Deposite los radiadores individuales en una base llana y limpia.
- Coloque las entrerroscas M27 **(1)** en uno de los bloques de radiador con la llave de hexágono interior de 12 mm (par de apriete: 40 Nm).
- Coloque las entrerroscas con collar **(2)** con la tuerca de unión **(3)** en el segundo bloque de radiador con la llave de hexágono interior de 12 mm (par de apriete: 40 Nm).
- Enrosque la tuerca de unión **(3)** con la entrerrosca M27 **(1)** con una llave de boca con 27 de entrecaras (par de apriete: 30 Nm).

Atención:

- Para evitar el atascamiento de los elementos de unión, apriete sólo 1 ó 2 vueltas y proceda en modo alternante.
- Abra los anillos protectores **(4)**.

11 Montaje de la consola de taladrado

Atención:

- El material de fijación entregado está previsto para el montaje en soportes suficientemente sólidos. ¡Sin embargo, el método de fijación adecuado deberá determinarse siempre en el sitio del montaje y el material de fijación deberá adaptarse a la correspondiente situación constructiva!
- ¡En caso de un saliente mural o circunstancias similares, la distancia máxima hacia la pared se reducirá en la medida equivalente al grosor del saliente o del material de aislamiento!
- ¡La zona de expansión de la consola no debe quedar situada del todo en la cavidad del material de construcción utilizado!
- La longitud de la consola de taladrado deberá seleccionarse de manera que, como mínimo dos tercios de la consola se encuentren en la pared portante.

12 Perforar agujeros:

Diámetro: 18 mm, distancias: véase el capítulo 6 "Posiciones de los agujeros de perforación".

¡Peligro de muerte!

¡Al perforar, preste atención a no dañar las tuberías de agua y de gas y los conductores eléctricos!

13 Introduzca la consola de taladrado (A) con la ranura hacia arriba en el agujero de perforación.

Ajuste la distancia mural deseada (distancia = medida **X**).

A continuación, apriete la consola de taladrado con el destornillador (par de apriete: 3 Nm; ¡no usar atornilladores eléctricos!).

14 Alinee las consolas de taladrado (A), girando la excéntrica.

Ajuste las consolas de taladrado siempre de manera que la superficie de contacto **(H)** para la brida quede dispuesta en posición horizontal.

15 Corte el manguito de plástico (C) para el revestimiento de la consola de taladrado en el extremo reforzado por dentro y acanalado para obtener la medida correspondiente (canto de corte hacia la pared) y coloque a continuación la roseta (B).

16 Enrosque la tuerca para el distanciador en el distanciador (E) y ajuste la distancia a la pared (Z) y, en caso necesario, coloque la prolongación (J).

17 Efectúe el premontaje del soporte prensor.

18 Retire el embalaje del radiador en la zona de los puntos de fijación.

19 Introduzca el soporte prensor entre el tercero y el cuarto tubo, gire el calce de chapa detrás de los tubos en 90°, alinéelos a la misma altura y apriételos.

20 Encaje los distanciadores preparados entre el tercero y el cuarto tubo del radiador.

21 A continuación, cuelgue el radiador con el soporte prensor en las consolas de taladrado (A).

Una vez posicionado el radiador, coloque el seguro contra desquicio **(D)** a presión encima de la consola de taladrado.

En caso de más de 2 puntos de fijación, compruebe el alojamiento exacto en las consolas y ajústelo en caso necesario.

Atención:

La lámina está prevista para proteger los materiales en la obra.

22 Enrosque todos los tapones ciegos (F) y de purga de aire (G) según la situación de conexión.

23 Montaje de radiadores con la misma altura de construcción

- Coloque una plataforma provisional bien estable en la posición que corresponda a la distancia al suelo deseada.
- Efectúe los pasos de montaje de 1 a 19.
- Efectúe el premontaje de los soportes prensores inferiores y superiores sobre la posición prevista.
- Lleve el radiador a la posición correcta.
- Introduzca el soporte prensor desde arriba en la ranura de la parte de cabecera de la consola de taladrado o de la consola mural.
- Apriete el soporte prensor firmemente.

24 Conecte el radiador con los acopladores usuales en el lado del agua.

25 El embalaje no deberá quitarlo del todo hasta antes de la puesta en servicio.

26 Deseche los materiales de embalaje por medio de los sistemas de reciclaje correspondientes.

En caso de que usted no desee ya usar una consola de taladrado, deséchela con sus accesorios por medio del correspondiente sistema de reciclaje o por medio del sistema de eliminación de residuos reglamentario (observe las normas regionales al respecto).

(RUS) Руководство по монтажу

I Указания изготовителя

Общие сведения

Соблюдайте все указания, в частности, технические данные и границы применения!

Данные о тепловой мощности в зависимости от исполнения, монтажной высоты и монтажной длины можно найти в нашей "Технической документации" или в интернете по адресу www.Kermi.de.

Соединения

Соединения: 4 x G1/2 (внутренняя резьба), компоновка в соответствии со схемой соединений (для радиаторов с вентилем используется переходник G1/2 - G3/4).

Давления

Макс. рабочее давление. 10 бар

Испытательное давление: 13 бар

Условия эксплуатации: горячая вода до 110°C

Допустимое использование

Поставляемые радиаторы Kermi Decor служат исключительно для прогрева помещения.

Они не рассчитаны на использование в качестве предмета для сидения, лестницы или подножки.

В зависимости от температуры нагнетания поверхность радиатора может нагреваться до 110°.

Опасность ожога!

Рекламация

В случае повреждения обратитесь к мастеру, специализирующемуся по этой части!

Внимание!

Чтобы ваши права, предусмотренные законом об ответственности изготовителя за дефекты изделия, не утратили силу, доверяйте монтаж и ремонты только мастеру, специализирующемуся по этой части!

Техническое обслуживание и чистка

После ввода в эксплуатацию и сравнительно длительных перерывов эксплуатации выпустите воздух из радиатора.

Для чистки разрешается использовать только мягкие, неабразивные бытовые чистящие средства.

II Последовательность монтажа

1 Перед монтажом внимательно прочесть руководство по монтажу!

2 Транспортировка и хранение только в защитной упаковке!

3 Объем поставки принадлежностей

Принадлежности (1), перечень которых зависит от размера радиатора, вложены сбоку между трубами.

4 Проверить содержимое упаковки на комплектность и отсутствие повреждений!

ТИП 21/32/31 (монтажная высота 300 - 1050)							
		Монтажная длина					
Поз.	Обозначение	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	шпилечный кронштейн	2	2	2	3	4	5
B	розетка	2	2	2	3	4	5
C	облицовка	2	2	2	3	4	5
D	предохранитель против соскакивания	2	2	2	2	2	2
E	дистанционный держатель в сборе	2	2	2	3	4	5
F	заглушка	1	1	1	1	1	1
G	пробка для выпуска воздуха	1	1	1	1	1	1
H	зажимной держатель в сборе	2	2	2	3	4	5
I	колпачок под ключ 13	2	2	2	3	4	5

ТИП 21/32/31 (монтажная высота 1100 - 3000)							
		Монтажная длина					
Поз.	Обозначение	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	шпилечный кронштейн	4	4	8*	8*	8*	12*
B	розетка	4	4	8*	8*	8*	12*
C	облицовка	4	4	8*	8*	8*	12*
D	предохранитель против соскакивания	2	2	4*	4*	6*	6*
E	дистанционный держатель в сборе	0	0	0*	0*	0*	0*
F	заглушка	1	1	2*	2*	3*	3*
G	пробка для выпуска воздуха	1	1	2*	2*	3*	3*
H	зажимной держатель в сборе	4	4	8*	8*	8*	12*
I	колпачок под ключ 13	4	4	8*	8*	8*	12*

ТИП 42/41/52 (монтажная высота 300 - 1050)							
		Монтажная длина					
Поз.	Обозначение	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	шпилечный кронштейн	2	2	3	4	5	6
B	розетка	2	2	3	4	5	6
C	облицовка	2	2	3	4	5	6
D	предохранитель против соскакивания	2	2	2	2	2	2
E	дистанционный держатель в сборе	2	2	3	4	5	6
F	заглушка	1	1	1	1	1	1
G	пробка для выпуска воздуха	1	1	1	1	1	1
H	зажимной держатель в сборе	2	2	3	4	5	6
I	колпачок под ключ 13	2	2	3	4	5	6

ТИП 42/41/52 (монтажная высота 1100 - 3000)							
		Монтажная длина					
Поз.	Обозначение	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	шпилечный кронштейн	4	6	10*	12*	16*	18*
B	розетка	4	6	10*	12*	16*	18*
C	облицовка	4	6	10*	12*	16*	18*
D	предохранитель против соскакивания	2	2	4*	4*	6*	6*
E	дистанционный держатель в сборе	0	0	0*	0*	0*	0*
F	заглушка	1	1	2*	2*	3*	3*
G	пробка для выпуска воздуха	1	1	2*	2*	3*	3*
H	зажимной держатель в сборе	4	6	10*	12*	16*	18*
I	колпачок под ключ 13	4	6	10*	12*	16*	18*

* Дополнительные детали составного радиатора см. в разделе 9

Руководство по монтажу и эксплуатации передать конечному пользователю!

5 Подготовить необходимый инструмент

6 Места расположения отверстий

* Количество шпилечных кронштейнов см. в таблице пункта 4.

* При монтажной высоте > 1000 радиатор монтируется со шпилечным кронштейном вверху и внизу!

7 Расстояния от стены

8 Радиатор из нескольких отдельных частей (штуцерное соединение)

Принадлежности:

Поз.	Обозначение	Количество на одно соединение
1	ввертный штуцер M27	2
2	ввертный штуцер с буртиком	2
3	накидная гайка под ключ 30	2
4	облицовочное кольцо	2

9 Транспортировка

Транспортировать радиатор только в вертикальном положении!

10 Монтаж

Внимание:

- Уложить отдельные радиаторы на ровное и чистое основание.
- Ввернуть штуцеры M27 **(1)** в один из радиаторных блоков с помощью шестигранного ключа 12 мм (момент затяжки 40 Нм).
- Ввернуть штуцеры с буртиком **(2)** и накидной гайкой **(3)** во второй радиаторный блок с помощью шестигранного ключа 12 мм (момент затяжки 40 Нм).
- Навернуть накидную гайку **(3)** на ввертный штуцер M 27 **(1)** с помощью вильчатого гаечного ключа на 27 (момент затяжки 30 Нм).

Внимание:

- Во избежание перекашивания деталей резьбового соединения затягивать их попеременно, за один раз только на 1-2 витка резьбы.
- Насадить облицовочные кольца **(4)**.

11 Монтаж шпилечного кронштейна

Внимание:

- Прилагаемый крепежный материал предназначен для оснований с достаточной несущей способностью. Однако подходящий метод крепления следует всегда определять на месте проведения работ, выбирая подходящий крепежный материал с учетом окружающих условий!
- Если на стене имеются выступающие вперед элементы и т. п., максимальное расстояние от стены уменьшается на толщину выступающих элементов или изоляционного материала!
- Разжимная часть кронштейна не должна целиком находиться в полости строительного материала!
- Длину шпилечного кронштейна следует выбрать так, чтобы в несущей стене находились как минимум 2/3 кронштейна.

12 Просверлить отверстия:

Диаметр 18 мм, расстояния см. в разделе 6 "Места расположения отверстий"!

Опасность для жизни!

При сверлении не повредить водопроводы, газопроводы или электропроводку!

13 Вставить шпилечный кронштейн (A) в отверстие так, чтобы прорезь была обращена вверх.

Отрегулировать требуемое расстояние от стены (расстояние = размер **X**).

Затем затянуть шпилечный кронштейн отверткой (момент затяжки 3 Нм, применять электрический винтоверт нельзя!)

14 Выровнять шпилечные кронштейны (A) путем поворота эксцентрика.

Отрегулировать шпилечные кронштейны так, чтобы поверхность прилегания **(J)** для серьги всегда была горизонтальна.

15 Соответственно укоротить пластмассовую гильзу (C) для облицовки шпилечного кронштейна на усиленном внутри, ребристом конце (обрезанная кромка должна быть обращена к стене), после чего насадить розетку (B).

16 Навернуть гайку для дистанционного держателя на дистанционный держатель (E) и отрегулировать расстояние от стены (Z). Если необходимо, насадить удлинитель.

17 Предварительно смонтировать зажимной держатель.

18 Удалить упаковку радиатора в точках крепления.

19 Продеть зажимные держатели между 3-й и 4-й трубой, повернуть металлический клин за трубами на 90°, выровнять держатели на одинаковую высоту и затянуть.

20 Вставить подготовленные дистанционные держатели между 3-й и 4-й трубой радиатора.

21 Подвесить радиатор зажимными держателями на шпилечные кронштейны (A).

После размещения радиатора насадить предохранитель против соскакивания **(D)** на шпилечный кронштейн.

Если радиатор крепится более чем в 2 точках, проверить точность посадки на кронштейнах. Если необходимо, отрегулировать.

Внимание:

Пленка служит для защиты на время строительных работ

22 Ввернуть все заглушки (F) и пробки для выпуска воздуха (G) в зависимости от схемы подсоединения радиатора.

23 Монтаж радиаторов с большой монтажной высотой

- Подставить временную устойчивую подставку, высота которой соответствует требуемому расстоянию от пола.
- Выполнить процедуры монтажа с 1 по 19.
- Предварительно смонтировать нижний и верхний зажимной держатель над тем положением, которое он будет занимать позднее.
- Придать радиатору правильные положение.
- Передвинуть зажимные держатели сверху в паз головки шпилечного кронштейна или стенного кронштейна.
- Надежно закрепить зажимные держатели винтами.

24 Подсоединить радиатор к водяной системе с помощью имеющихся в продаже резьбовых соединений.

25 Полностью удалять упаковку лишь перед вводом в эксплуатацию.

26 Утилизовать упаковочные материалы через системы повторной переработки отходов.

Отслужившие свой срок шпилечные кронштейны и их принадлежности направить на вторичную переработку или утилизовать надлежащим образом (соблюдать региональные предписания).

(CZ) Montážní návod

I Pokyny výrobce

Všeobecně

Dbejte všech pokynů, zejména ale berte na vědomí technická data a meze použití!

Tepelné výkony najdete podle stavebního typu, stavební výšky a délky v našich technických podkladech, nebo v internetu na stránce www.Kermi.de

Přípoje

Přípoje: 4 x G1/2 (vnitřní závit) uspořádání podle obrazu přípojů (ventilové topné těleso s G1/2 - G3/4 přechodová spojka).

Tlaky

Provozní tlak: max. 10 barů

Zkušební tlakk: 13 barů

Provozní podmínky: Horká voda do 110°C

Přípustné použití

Dodaná topná tělesa Kermi Decor slouží bez výjimky pro zateplení prostor.

Nejsou vhodná pro posezení, nebo pro použití jako pomoc při stoupání nebo šplhání.

Závisle podle běžné teploty může být povrch topného tělesa až 110° horký.

Je zde nebezpečí spálení!

Reklamace

V případě vzniklé vady se obraťte na Vašeho odborného řemeslníka!

Pozor!

Montáž a opravu nechte provést kvalifikovaným řemeslníkem, protože v opačném případě ztrácíte nárok na záruku podle zákona o ručení za věcné škody!

Údržba a čištění

Po uvedení do provozu nebo po delším přerušení provozu je nutné topné těleso odvzdušnit.

Čištění se smí provádět pouze běžnými jemnými neoděrnými čistícími prostředky.

II Postup při montáži

1 Před montáží pozorně přečtěte montážní návod!

2 Dopravujte a skladujte výrobek pouze v ochranném obalu!

3 Objem dodávky příslušenství

Objem dodávky příslušenství (1) je závislý na velikosti a nachází se na straně topného tělesa.

4 Zkontrolujte obsah balení, zdali je kompletní a nepoškozený!

TYP 21 / 32 / 31 (Stavební výška 300 - 1050)							
		Stavební délka					
Pos	Označení	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Vrtací konzola	2	2	2	3	4	5
B	Rozeta	2	2	2	3	4	5
C	Vyložení	2	2	2	3	4	5
D	Pojistka proti vyzved.	2	2	2	2	2	2
E	Rozpěrka kompl.	2	2	2	3	4	5
F	Slepá zátka	1	1	1	1	1	1
G	Zátka pro odvzdušn.	1	1	1	1	1	1
H	Držák svorek komplett	2	2	2	3	4	5
I	Krycí čepička SW13	2	2	2	3	4	5

TYP 21 / 32 / 31 (Stavební výška 1100 - 3000)							
		Stavební délka					
Pos	Označení	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Vrtací konzola	4	4	8*	8*	8*	12*
B	Rozeta	4	4	8*	8*	8*	12*
C	Vyložení	4	4	8*	8*	8*	12*
D	Pojistka proti vyzved.	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Rozpěrka kompl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Slepá zátka	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Zátka pro odvzdušn.	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Držák svorek komplett	4	4	8*	8*	8*	12*
I	Krycí čepička SW13	4	4	8*	8*	8*	12*

TYP 42 / 41 / 52 (Stavební výška 300 - 1050)							
		Stavební délka					
Pos	Označení	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Vrtací konzola	2	2	3	4	5	6
B	Rozeta	2	2	3	4	5	6
C	Vyložení	2	2	3	4	5	6
D	Pojistka proti vyzved.	2	2	2	2	2	2
E	Rozpěrka kompl.	2	2	3	4	5	6
F	Slepá zátka	1	1	1	1	1	1
G	Zátka pro odvzdušn.	1	1	1	1	1	1
H	Držák svorek komplett	2	2	3	4	5	6
I	Krycí čepička SW13	2	2	3	4	5	6

TYP 42 / 41 / 52 (Stavební výška 1100 - 3000)							
		Stavební délka					
Pos	Označení	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Vrtací konzola	4	6	10*	12*	16*	18*
B	Rozeta	4	6	10*	12*	16*	18*
C	Vyložení	4	6	10*	12*	16*	18*
D	Pojistka proti vyzved.	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Rozpěrka kompl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Slepá zátka	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Zátka pro odvzdušn.	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Držák svorek komplett	4	6	10*	12*	16*	18*
I	Krycí čepička SW13	4	6	10*	12*	16*	18*

*Vícedílná topná tělesa viz odstavec 9

Návod pro montáž a obsluhu se přenechá konečnému spotřebiteli!

5 Potřebné nářadí se připraví k ruce

6 Pozice vývrtů

*Počet vyvrtávacích konzol viz tabulka na straně 2 2.

*od stavební výšky > 1000 montáž s vyvrtávací konzolou nahoře a dole!

7 Odstup stěn

8 Vícedílné topné těleso (Spojkové spojení)

Příslušenství:

Poz	Označení	Počet pro spojení
1	Šroubovací spojka M27	2
2	Šroubovací spojka s pásem	2
3	Přesuvná matice SW30	2
4	Krycí kroužek	2

9 Doprava

Topná tělesa dopravovat pouze ve stoje!

10 Montáž

Pozor:

- Jednotlivá topná tělesa se položí na rovný a čistý podklad.
- Na jedno z topných těles se jedním klíčem s vnitřními šesti hranami 12 mm (moment dotažení 40 Nm) vešroubuje spojka M27 **(1**
- Na druhý blok topného tělesa se jedním klíčem s vnitřními šesti hranami 12 mm (moment dotažení 40 Nm) vešroubuje spojka s pásem **(2) a** přesuvnou maticí **(2)**
- Vidlicovým klíčem SW 27 (moment dotažení 30 Nm) se sešroubuje přesuvná matice **(3)** se šroubovací spojkou M 27 **(1)**

Pozor:

- Pro zabránění zahranění šroubovacích dílů výměnně přitahovat po 1 – 2 otočením
- Připevnění krycích kroužků **(4)**.

11 Montáž vývrtné konzoly

Pozor:

- Spolu dodaný připevňovací materiál je určen pro dostatečně nosné podklady. Vhodná metoda upevnění se musí na místě přezkoušet, aby se mohl zvolit připevňovací materiál, vhodný pro stavební situaci!
- Při postavení u stěny a podobně se maximální odstup od stěny zkrátí o sílu předstupu stěny, nebo sílu izolujícího materiálu!
- Rozpěrná oblast konzoly se v dutém prostoru použitého stavebního materálu nesmí zcela nacházet !
- Délka vrtací konzoly se musí zvolit tak, aby se v nosné stěně nejméně nacházely 2/3 konzoly.

12 Vrtání otvorů:

Průměr 18 mm, odstupy viz kapitola 6 – pozice vrtaných otvorů!

Nebezpečí života!

Nepoškodit vodní, plynová a elektrická vedení!

13 Nasadit vrtací konzolu (A) se štěrbinou směrem nahoru do vývrtů.

Nastavit potřebný odstup od stěny (odstup = míra X).

Nakonec utáhnout na pevno kozolu pomocí šroubováku (moment dotažení 3 Nm, elektrický šroubovák není dovolen!)

14 Točením výstředníku se vyvrtávací konzoly (A) vyrovnají.

Vyvrtávací konzoly se nastaví tak, aby úložná plocha pro spojku byla stále vodorovně.

15 Pouzdro z umělé hmoty (C) pro vyložení konzoly na jejím uvnitř zesíleném žebrovém konci podle potřeby zkrátit (střižnou hranu ke stěně), poté nasadit rozetu (B).

16 Matku pro rozpěrku (I) našroubovat na rozpěrku (E) nastavit odstup od stěny (Z) popř. nasadit prodloužení (J).

17 Předmontovat svorkový držák.

18 Odstranit balení topného tělesa na připevňovacích bodech (spojkách).

19 Svorkový držák se zasune mezi 3. a 4. trubku, plechový díl se za trubkami otočí o 90°, na stejné výšce se vyrovná a na pevno utáhne.

20 Připravené svorkové držáky se zasunou mezi 3. a 4. trubku.

21 Poté se topné těleso se svorkovým držákem zavěsí do vrtacích konzol (A).

Po uvedení topného tělesa do pozic se vtiskne pojistka proti vyvěšení (D) nad konzolou.

Při více než 2 upevňovacích bodech se musí vyzkoušet, resp. nastavit přesné usazení.

Pozor:

Fólie slouží jako ochrana na stavbě.

22 Slepá zátka (F) a zátka pro odvzduštění (G) se zašroubují odpovídajícně situaci připojení.

23 Montáž topných těles s větší stavební výškou

- Odpovídajícně odstupu od podlaží se postaví provizorní pevná podesta.
- Provedou se montážní kroky 1 až 19.
- Spodní a vrchní svorkové držáky se předmontují nad pozdějšími pozicemi.
- Topná tělesa se postaví do správné pozice.
- Svorkový držák se zasune do drážky hlavy vrtací konzoly.
- Svorkový držák se sešroubuje na pevno.

24 Topná tělesa se ze strany přívodu vody připojí běžným šroubovacím materiálem.

25 Balení se kompletně odstraní až po uvedení do provozu.

26 Balící materiál se odstraní přes recirkulační systémy.

Vysloužené vrtací konzoly a jejich příslušenství se odstraní přes recirkulační systémy (brát na vědomí předpisy regiónů).

(PL) Instrukcja montażu

I Wskazówki producenta

Informacje ogólne

Należy przestrzegać wszystkich wskazówek, a zwłaszcza danych technicznych i granic zastosowania!

Moce cieplne odpowiednio do typu, wysokości i długości danego wykonania w naszych informacjach technicznych lub na stronie internetowej www.Kermi.de

Przyłącza

Przyłącza: 4 x G1/2 (gwint wewnętrzny) usytuowanie wg schematu połączeń (grzejnik z zaworami ze złączkami przejściowymi G1/2 - G3/4).

Ciśnienia

Ciśnienie robocze: max 10 bar

Ciśnienie próbne: 13 bar

Warunki robocze: gorąca woda do 110 °C

Dopuszczalne użytkowanie

Dostarczone grzejniki Kermi Decor służą wyłącznie do ogrzewania pomieszczeń.

Nie nadają się one do siedzenia, wchodzenia na nie lub stawania na nich.

W zależności od temperatury wody w przewodach zasilających powierzchnia grzejnika może nagrzewać się nawet do 110 °C.

Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia!

Reklamacje

W razie uszkodzenia prosimy zwrócić się do specjalistycznego zakładu rzemieślniczego!

Uwaga!

Montaż i naprawy należy zlecać wyłącznie specjaliście, aby nie wygasły Państwa prawa do roszczeń z tytułu ustawy o odpowiedzialności za wady rzeczowe!

Konserwacja i czyszczenie

Po uruchomieniu i po dłuższych przerwach w eksploatacji należy odpowietrzać grzejniki.

Czyścić można wyłącznie za pomocą delikatnych, nie szorujących środków do czyszczenia, dostępnych w handlu.

II Przebieg montażu

1 Uważnie przeczytać instrukcję montażu przed zabudową!

2 Transport i składowanie tylko w opakowaniu ochronnym!

3 Dostarczone akcesoria

Dostarczane akcesoria (1) zależą od wielkości i znajdują się z boku między rurami grzewczymi.

4 Sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieuszkodzona!

TYP 21 / 32 / 31 (wysokość budowy 300 - 1050)							
		Długość budowy					
Poz.	Oznaczenie	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Konsola nawiercana	2	2	2	3	4	5
B	Rozetka	2	2	2	3	4	5
C	Obudowa	2	2	2	3	4	5
D	Zabezpieczenie przed wypchnięciem	2	2	2	2	2	2
E	Element dystansowy, kompl.	2	2	2	3	4	5
F	Korek	1	1	1	1	1	1
G	Zaworek odpowietrzający	1	1	1	1	1	1
H	Zacisk kompletny	2	2	2	3	4	5
I	Nakładka SW13	2	2	2	3	4	5

TYP 21 / 32 / 31 (wysokość budowy 1100 - 3000)							
		Długość budowy					
Poz.	Oznaczenie	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Konsola nawiercana	4	4	8*	8*	8*	12*
B	Rozetka	4	4	8*	8*	8*	12*
C	Obudowa	4	4	8*	8*	8*	12*
D	Zabezpieczenie przed wypchnięciem	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Element dystansowy, kompl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Korek	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Zaworek odpowietrzający	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Zacisk kompletny	4	4	8*	8*	8*	12*
I	Nakładka SW13	4	4	8*	8*	8*	12*

TYP 42 / 41 / 52 (wysokość budowy 300 - 1050)							
		Długość budowy					
Poz.	Oznaczenie	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Konsola nawiercana	2	2	3	4	5	6
B	Rozetka	2	2	3	4	5	6
C	Obudowa	2	2	3	4	5	6
D	Zabezpieczenie przed wypchnięciem	2	2	2	2	2	2
E	Element dystansowy, kompl.	2	2	3	4	5	6
F	Korek	1	1	1	1	1	1
G	Zaworek odpowietrzający	1	1	1	1	1	1
H	Zacisk kompletny	2	2	3	4	5	6
I	Nakładka SW13	2	2	3	4	5	6

TYP 42 / 41 / 52 (wysokość budowy 1100 - 3000)							
		Długość budowy					
Poz.	Oznaczenie	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Konsola nawiercana	4	6	10*	12*	16*	18*
B	Rozetka	4	6	10*	12*	16*	18*
C	Obudowa	4	6	10*	12*	16*	18*
D	Zabezpieczenie przed wypchnięciem	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Element dystansowy, kompl.	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Korek	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Zaworek odpowietrzający	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Zacisk kompletny	4	6	10*	12*	16*	18*
I	Nakładka SW13	4	6	10*	12*	16*	18*

*Grzejniki wieloczęściowe patrz część 9

Instrukcję montażu i obsługi należy przekazać konsumentowi!

5 Przygotować potrzebne narzędzia

6 Pozycje wierconych otworów

*Liczba konsoli nawiercanych patrz tabela w punkcie 4.

*Od wysokości > 1000 z konsolą nawiercaną u góry i u dołu!

7 Odstępy od ściany

8 Grzejniki z kilku pojedynczych elementów (połączenia złączkowe)

Akcesoria:

Poz.	Oznaczenie	Ilość na połączenie
1	Złączka wkręcana M27	2
2	Złączka wkręcana z kołnierzem	2
3	Nakrętka kołpakowa SW30	2
4	Pierścień osłonowy	2

9 Transport

Grzejniki transportować tylko w pozycji stojącej!

10 Montaż

Uwaga:

- Ustawić poszczególne grzejniki na płaskim i czystym podłożu.
- Wkręcić złączki wkręcane M27 **(1)** do jednego z bloków grzejników za pomocą klucza imbusowego 12 mm (moment dociągania 40 Nm).
- Wkręcić złączki wkręcane z kołnierzem **(2)** do drugiego bloku grzejnika za pomocą klucza imbusowego 12 mm (moment dociągania 40 Nm).
- Skręcić nakrętki złączkowe **(3)** ze złączką wkręcaną M 27 **(1)** za pomocą klucza widlastego rozmiar 27 (moment dociągania 30 Nm)

Uwaga:

- Aby zapobiec zakleszczaniu się elementów złączek należy na przemian dociągać po 1-2 zwoje gwintu.
- Założyć pierścienie osłonowe **(4)**.

11 Montaż konsoli nawiercanej

Uwaga:

- Dostarczony materiał montażowy przeznaczony jest dla wystarczająco nośnego podłoża. Odpowiednią metodę zamocowania należy jednak zawsze sprawdzić na miejscu i dopasować materiał mocujący do budowlanych uwarunkowań lokalnych.
- Przy występach ściennych itp. maksymalny odstęp od ściany skraca się o grubość występu lub materiału izolacyjnego!
- Obszar rozporowy konsoli nie może się znajdować w całości w pustej przestrzeni użytego materiału budowlanego!
- Długość konsoli nawiercanej należy tak dobrać, aby co najmniej 2/3 konsoli znajdowało się w ścianie nośnej.

12 Wiercenie otworów:

Średnica 18 mm, odstępy patrz punkt 6, pozycje wiercenia otworów!

Śmiertelne niebezpieczeństwo!

Przy wierceniu otworów uważać, aby nie uszkodzić przewodów wodnych, gazowych lub elektrycznych!

13 Wetknąć konsolę nawiercaną (A) z nacięciem do góry do otworu.

Ustawić wymagany odstęp od ściany (odstęp = wymiar **X**).

Następnie dokręcić konsolę nawiercaną za pomocą śrubokręta (moment dociągania 3 Nm, nie wolno używać wkrętarek elektrycznych!)

14 Ustawić konsole nawiercane (A) przez obracanie mimośrodu.

Tak ustawić konsole nawiercane, aby powierzchnia przylegania **(J)** dla języka zawsze była pozioma.

15 Odpowiednio skrócić tulejkę z tworzywa sztucznego (C), osłaniającą konsolę nawiercaną, od wzmocnionego od środka użebrowanego końca (cięte krawędzie do ściany), następnie nałożyć rozetkę (B).

16 Nakręcić nakrętkę elementu dystansowego na element dystansowy (E) i ustawić odstęp od ściany (Z), ew. założyć element przedłużający.

17 Wstępnie zmontować zacisk.

18 Usunąć opakowanie grzejnika w miejscach mocowania.

19 Wsunąć zacisk pomiędzy 3 i 4 rurę, obrócić klin blaszany za rurami o 90°, ustawić na tej samej wysokości do dociągnąć.

20 Wetknąć przygotowane elementy dystansowe pomiędzy 3 i 4 rurą grzejnika.

21 Następnie zawiesić grzejnik z uchwytem zaciskowym na konsolach nawiercanych (A).

Po ustawieniu grzejnika wcisnąć zabezpieczenie przed wyczepieniem **(D)** nad konsolami nawiercanymi.

Przy więcej niż 2 punktach mocowania sprawdzić i ew. ustawić dokładną pozycję konsoli.

Uwaga:

Folia służy do zabezpieczania podczas prac budowlanych.

22 Wkręcić zaślepki (F) i zaworki do odpowietrzania (G) odpowiednio do położenia montażu grzejnika.

23 Montaż grzejników o większej wysokości

- Ustawić prowizoryczny, stabilny podest o wysokości odpowiedniej do odstępu od podłogi.
- Przeprowadzić kroki montażowe 1 do 19.
- Wstępnie zmontować dolne i górne zaciski nad późniejszymi pozycjami.
- Umieścić grzejnik we właściwym położeniu.
- Wsunąć zacisk od góry w rowek głowicy nawiercanej lub konsoli ściennej.
- Mocno dokręcić uchwyt zaciskowy.

24 Podłączyć grzejnik do instalacji wodnej przy pomocy typowych złączek rurowych.

25 Całe opakowanie z grzejnika usuwać dopiero przed uruchomieniem.

26 Usunąć materiał opakowania przez systemy utylizacji.

Zużyte konsole nawiercane i ich akcesoria do recyklingu lub zadbać o ich prawidłowe usunięcie (przestrzegać przepisów regionalnych).

GR Οδηγίες συναρμολόγησης

I Οδηγίες κατασκευαστή

Γενικά

Τηρείτε όλες τις υποδείξεις, ιδιαίτερα τα τεχνικά στοιχεία και τα όρια εφαρμογών!

Τις θερμικές αποδόσεις θα τις βρείτε ανάλογα με τον κατασκευαστικό τύπο, κατασκευαστικό ύψος και μήκος στα τεχνικά μας έντυπα ή στη διαδικτυακή πύλη www.Kermi.de

Συνδέσεις

Συνδέσεις: 4 x G1/2 (εσωτερικό σπείρωμα) Διάταξη σύμφωνα με την εικόνα συνδέσεων (βαλβίδα θερμαντικού σώματος με μεταβατικό αμφιδέτη G1/2 - G3/4).

Πιέσεις

Πίεση λειτουργίας: μέγ. 10 bar

Πίεση ελέγχου: 13 bar

Συνθήκες λειτουργίας: Θερμό νερό έως 110°C

Επιτρεπτή χρήση

Τα θερμαντικά σώματα Kermi Decor εξυπηρετούν αποκλειστικά στη θέρμανση χώρων.

Δεν είναι κατάλληλα να χρησιμοποιηθούν ως καθίσματα ή ως βοηθήματα αναρρίχησης.

Ανάλογα με τη θερμοκρασία προσαγωγής η επιφάνεια του θερμαντικού σώματος μπορεί να υπερθερμανθεί έως και στους 110°C.

Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων!

Παράπονα

Σε περίπτωση παραπόνων απευθυνθείτε στον ειδικό υδραυλικό σας!

Προσοχή!

Αναθέστε την εγκατάσταση και τις επισκευές αποκλειστικά και μόνο σε ειδικό υδραυλικό, για να μην ακυρωθούν τα δικαιώματά σας σύμφωνα με το νόμο περί εγγύησης σε περίπτωση υλικών ελαττωμάτων!

Συντήρηση και καθάρισμα

Εξαερίστε το θερμαντικό σώμα μετά από τη θέση σε λειτουργία και μετά από μεγάλες διακοπές λειτουργίας.

Το καθάρισμα επιτρέπεται μόνο με ήπιο απορρυπαντικό του εμπορίου που δεν προκαλεί εκδωρές.

II Πορεία εγκατάστασης

1 Πριν από την εγκατάσταση διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες!

2 Η μεταφορά και αποθήκευση επιτρέπεται μόνο μέσα στην προστατευτική συσκευασία!

3 Περιεχόμενο παράδοσης εξαρτημάτων

Το περιεχόμενο πράδοσης για τα εξαρτήματα (1) εξαρτάται από το μέγεθος και βρίσκεται δίπλα στο θερμαντικό σώμα.

4 Ελέγξτε το περιεχόμενο του πακέτου για πληρότητα και ενδεχόμενες βλάβες!

ΤΥΠΟΣ 21 / 32 / 31 (Κατασκ. ύψος 300 - 1050)							
		Κατασκ. μήκος					
Θέση	Ονομασία	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Κονσόλα διατρήσεων	2	2	2	3	4	5
B	Ροζέτα	2	2	2	3	4	5
C	Επένδυση	2	2	2	3	4	5
D	Ασφάλεια ανύψωσης	2	2	2	2	2	2
E	Διατηρητής απόστασης κομπλέ	2	2	2	3	4	5
F	Τυφλή τάπα	1	1	1	1	1	1
G	Τάπα εξαερισμού	1	1	1	1	1	1
H	Στήριγμα κομπλέ	2	2	2	3	4	5
I	Καπάκι SW13	2	2	2	3	4	5

ΤΥΠΟΣ 21 / 32 / 31 (Κατασκ. ύψος 1100 - 3000)							
		Κατασκ. μήκος					
Θέση	Ονομασία	184-1012		1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Κονσόλα διατρήσεων	4	4	8*	8*	8*	12*
B	Ροζέτα	4	4	8*	8*	8*	12*
C	Επένδυση	4	4	8*	8*	8*	12*
D	Ασφάλεια ανύψωσης	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Διατηρητής απόστασης κομπλέ	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Τυφλή τάπα	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Τάπα εξαερισμού	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Στήριγμα κομπλέ	4	4	8*	8*	8*	12*
I	Καπάκι SW13	4	4	8*	8*	8*	12*

ΤΥΠΟΣ 42 / 41 / 52 (Κατασκ. ύψος 300 - 1050)							
		Κατασκ. μήκος					
Θέση	Ονομασία	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Κονσόλα διατρήσεων	2	2	3	4	5	6
B	Ροζέτα	2	2	3	4	5	6
C	Επένδυση	2	2	3	4	5	6
D	Ασφάλεια ανύψωσης	2	2	2	2	2	2
E	Διατηρητής απόστασης κομπλέ	2	2	3	4	5	6
F	Τυφλή τάπα	1	1	1	1	1	1
G	Τάπα εξαερισμού	1	1	1	1	1	1
H	Στήριγμα κομπλέ	2	2	3	4	5	6
I	Καπάκι SW13	2	2	3	4	5	6

ΤΥΠΟΣ 42 / 41 / 52 (Κατασκ. ύψος 1100 - 3000)							
		Κατασκ. μήκος					
Θέση	Ονομασία	184-460	506-1012	1058-1472	1518-2024	2070-2484	2530-2944
A	Κονσόλα διατρήσεων	4	6	10*	12*	16*	18*
B	Ροζέτα	4	6	10*	12*	16*	18*
C	Επένδυση	4	6	10*	12*	16*	18*
D	Ασφάλεια ανύψωσης	2	2	4*	4*	6*	6*
E	Διατηρητής απόστασης κομπλέ	0	0	0*	0*	0*	0*
F	Τυφλή τάπα	1	1	2*	2*	3*	3*
G	Τάπα εξαερισμού	1	1	2*	2*	3*	3*
H	Στήριγμα κομπλέ	4	6	10*	12*	16*	18*
I	Καπάκι SW13	4	6	10*	12*	16*	18*

*Θερμαντικό σώμα πολλών τεμαχίων βλέπε εδάφιο 9

Παραδώστε τις Οδηγίες συναρμολόγησης και χειρισμού στο χρήστη!

5 Προετοιμάστε τα απαραίτητα εργαλεία

6 Θέσεις διατρήσεων σωλήνων

*Αριθμό κονσόλων βλ. πίνακα σημείο 4.

*από κατασκ. ύψος > 1000 εγκατάσταση με κονσόλα σωλήνα πάνω και κάτω!

7 Αποστάσεις τοίχου

8 Θερμαντικό σώμα με περισσότερα εξαρτήματα (αμφιδέτες)

Εξαρτήματα:

Θέση	Ονομασία	Αριθμός ανά σύνδεση
1	Κοχλιωτός αμφιδέτης M27	2
2	Κοχλιωτός αμφιδέτης με κολάρο	2
3	Ρακόρ SW30	2
4	Δακτύλιος κάλυψης	2

9 Μεταφορά

Μεταφορά του θερμαντικού σώματος μόνο σε ορθή θέση!

10 Εγκατάσταση

Προσοχή:

- Τοποθετήστε τα μεμονωμένα θερμαντικά σώματα σε επίπεδη και καθαρή επιφάνεια.
- Προσαρτήστε τον κοχλιωτό αμφιδέτη M27 **(1)** σε ένα από τα μπλοκ των θερμαντικών σωμάτων με εξαγωνικό κλειδί 12 mm (ροπή σύσφιγξης 40 Nm).
- Προσαρτήστε τον κοχλιωτό αμφιδέτη με κολάρο **(2)** με ρακόρ **(3)** στο δεύτερο μπλοκ του θερμαντικού σώματος με εξαγωνικό κλειδί 12 mm (ροπή σύσφιγξης 40 Nm)
- Βιδώστε το ρακόρ **(3)** με τον κοχλιωτό αμφιδέτη M 27 **(1)** με κλειδί μεγέθους SW 27 (ροπή σύσφιγξης 30 Nm)

Προσοχή:

- Προς αποφυγή στραβώματος των εξαρτημάτων κοχλίωσης, να βιδώνετε εναλλάξ μόνο ανά 1-2 σπειρώματα.
- Προσαρμόστε τους δακτυλίους κάλυψης **(4)**.

11 Εγκατάσταση κονσόλας διατρήσεων

Προσοχή:

- Το συνημμένο υλικό στερέωσης προβλέπεται για επιφάνειες με επαρκή ικανότητα αντοχής. Η κατάλληλη μέθοδος στερέωσης θα πρέπει να ελέγχεται επιπόπου και θα καθορίζεται το υλικό στερέωσης σύμφωνα με την κατασκευαστική κατάσταση!
- Σε τοίχους με εμπρόσθιο τμήμα ή παρόμοια η μέγιστη απόσταση τοίχου μειώνεται κατά το πάχος του εμπρόσθιου τμήματος ή του υλικού μόνωσης!
- Το τμήμα ανοίγματος της κονσόλας δεν επιτρέπεται να βρίσκεται πλήρως στο κενό του χρησιμοποιηθέντος δομικού υλικού!
- Το μήκος της κονσόλας θα πρέπει να επιλεχτεί έτσι ώστε τουλάχιστον τα 2/3 της κονσόλας να βρίσκονται στον φέροντα τοίχο.

12 Διάτρηση οπών:

Διάμετρος 18 mm, αποστάσεις βλέπε κεφάλαιο 6 Θέσεις διατρήσεων σωληνώσεων!

Κίνδυνος θανάτου!

Μην προκαλείτε βλάβη σε αγωγούς που φέρουν νερό, αέριο ή ρεύμα όταν κάνετε τις διατρήσεις!

13 Τοποθετήστε την κονσόλα διατρήσεων (A) με τη σχισμή προς τα πάνω στη διάτρηση.

Ρυθμίστε την επιθυμητή απόσταση τοίχου (Απόσταση = μέτρο **X**). Κατόπιν σφίξτε με κατσαβίδι την κονσόλα διατρήσεων (ροπή σύσφιγξης 3 Nm, όχι με ηλεκτρικό κατσαβίδι!)

14 Ευθυγραμμίστε κονσόλα διατρήσεων (A) περιστρέφοντας το έκκεντρο.

Ρυθμίστε τις κονσόλες διατρήσεων έτσι ώστε η επιφάνεια απόθεσης (J) για τον αμφιδέτη να βρίσκεται πάντα οριζοντίως.

15 Βραχύνετε ανάλογα τον πλαστικό δακτύλιο (C) για τη σμίκρυνση της κονσόλας διατρήσεων στην εσωτερική ενισχυμένη άκρη (ακμή τομής προς τον τοίχο), κατόπιν τοποθετήστε τη ροζέτα (B).

16 Βιδώστε το παξιμάδι διατηρητή απόστασης στο διατηρητή απόστασης (E) και ρυθμίστε την απόσταση τοίχου (Z), εν ανάγκη προσαρτήστε την επέκταση.

17 Προσυναρμολογήστε το στήριγμα.

18 Απομακρύνετε τη συσκευασία του θερμαντικού σώματος στα σημεία στερέωσης.

19 Ωθήστε το στήριγμα μεταξύ 3ου και 4ου σωλήνα, στρέψτε την ελασμάτινη σφήνα πίσω από τους σωλήνες κατά 90°, ευθυγραμμίστε σε ίδιο ύψος και σφίγξτε.

20 Τοποθετήστε τον προετοιμασμένο διατηρητή απόστασης μεταξύ 3ου και 4ου σωλήνα του θερμαντικού σώματος.

21 Κατόπιν αναρτήστε το θερμαντικό σώμα με το στήριγμα στις κονσόλες διατρήσεων (A).

Μετά την τοποθέτηση του θερμαντικού σώματος πιέστε τις ασφάλειες **(D)** πάνω από την κονσόλα διατρήσεων.

Οταν υπάρχουν περισσότερα από 2 σημεία στερέωσης, ελέγχετε την ακριβή έδραση στις κονσόλες, εν ανάγκη ρυθμίζετε.

Προσοχή:

Το πλαστικό φύλλο εξυπηρετεί ως προστατευτικό εργοταξίου.

22 Βιδώστε όλες τις τυφλές τάπες (F) και τις τάπες εξαερισμού (G) ανάλογα με την κατάσταση σύνδεσης.

23 Εγκατάσταση θερμαντικών σωμάτων με μεγαλύτερο κατασκ. ύψος

- Τοποθετήστε προσωρινή σταθερή έδρα σύμφωνα με την απόσταση του δαπέδου.
- Εκτελέστε τα βήματα εγκατάστασης 1 έως 19.
- Προσυναρμολογήστε κάτω και πάνω στήριγμα πάνω από τη μεταγενέστερη θέση.
- Τοποθετήστε θερμαντικό σώμα στη σωστή θέση.
- Ωθήστε το στήριγμα από πάνω στην εγκοπή της κεφαλής της κονσόλας διατρήσεων ή της κονσόλας τοίχου.
- Βιδώστε σφιχτά το στήριγμα.

24 Προβείτε στις συνδέσεις νερού του θερμαντικού σώματος με κοχλιωτές συνδέσεις εμπορίου.

25 Απομακρύνετε την πλήρη συσκευασία πριν από τη θέση σε λειτουργία.

26 Αποσύρετε τα υλικά συσκευασίας σε ειδικά συστήματα ανακύκλωσης.

Αποσύρετε μεταχειρισμένες κονσόλες διατρήσεων και τα εξαρτήματά τους σε ειδικά συστήματα ανακύκλωσης ή στα σημεία απόσυρσης (τηρείτε τοπικές προδιαγραφές).